



Moïse, simple transmetteur ou interprète de la parole divine ?

## Le statut du Deutéronome

### Texte divin ou œuvre de Moïse ?

*Le livre du Deutéronome se distingue des quatre autres livres de la Tora par le fait qu'il est rédigé à la première personne du singulier. C'est Moïse qui s'adresse personnellement aux hébreux.*

*Cela pose un problème majeur concernant la nature divine du texte de la Tora.*

### רמב"ם משנה תורה הלכות תשובה פרק ג'

ח שלושה הן הכופרים בתורה: האומר שאין התורה מעם ה', אפילו פסוק אחד, אפילו תיבה אחת אם אמר משה אמרו מפי עצמו, הרי זה כופר בתורה; וכן הכופר בפירושה, והיא תורה שבעל פה

### Maïmonide, Michné Tora, Lois sur la Techouva (repentir), Chapitre 3

**8** Trois types de personnes appartiennent à la catégorie de ceux qui "nient la Tora". Quiconque dit que la Tora ne vient pas de Dieu, même un seul verset, même une seule lettre, s'il dit que c'est Moïse qui l'a dite de lui-même, il est de ceux qui "nient la Tora".

Et il en va de même pour celui qui nie son explication, à savoir la Tora orale.

### ברכות כא:

אמר רב יוסף אפילו מאן דלא דריש סמוכים בכל התורה במשנה תורה דריש

### Traité Bera'hot 21b

Rav Yossef dit: même d'après l'opinion selon laquelle on n'interprète pas les juxtapositions de chapitres, on peut tout de même le faire concernant le Deutéronome.

**Note** : Il s'agit dans ce dernier extrait de savoir si la proximité de deux passages de la Tora traitant de deux sujets différents mais situés l'un à la suite de l'autre permet de tirer des enseignements légaux d'un sujet à l'autre. Selon une opinion, du fait que le texte est de nature divine, l'intention du scribe est insondable. Il est donc exclu de déduire quoi que ce soit de l'ordre de présentation des sujets. En revanche, on ne raisonnera pas de la sorte pour le Deutéronome puisque tout le monde s'accorde à dire que ce livre a une nature plus humaine, puisque œuvre de Moïse.

Traduction et note: Ruben Honigmann